



اتحاد المؤرخين العرب
الامانة العامة – بغداد

الأستاذ كمال أحمد خوجه أوفلو
الجمهورية التركية
(السيرة العلمية)

السيرة الذاتية للمترجم كمال أحمد خوجه اوغلو



من مواليد سورية عام 1943

- أكمل تعليمه الابتدائي والإعدادي والثانوي في المدارس السورية

تخرج من كلية الشريعة بجامعة دمشق عام 1975

- عمل مترجما وكتبا في العديد من الصحف والمجلات التركية

- عمل مترجما في اللجنة العقارية التركية-السورية (من الجاتب التركي)

- عمل منيما في إذاعة جدة لمدة ستة عشر عاما ورئيسا للقسم التركي فيها

- أسس القسم العربي في وكلة إخلاص للأباء ووكلة جهان للأباء التركيتين.

- اختص بترجمة الوثائق العثمانية إلى العربية.

ترجم العديد من الكتب العثمانية والتركية إلى العربية من أهمها:

العلم الإسلامي (للعالم والرحلة التتاري عبد الرشيد إبراهيم) في مجلدين

بلاد الحرمين في الوثائق العثمانية، في مجلدين

فلسطين في الوثائق العثمانية

مذكرات تحسين بشاشة

مذكرات السلطان عبد الحميد السياسية

الكويت في الوثائق العثمانية

مدحت باشا من خلال الوثائق العثمانية

وثائق الأشراف في الأرشيف العثماني

مسائل مهمة

من أجل الوطن (لأستاذ مصطفى ساطع الحصري)

يهود الدونمة (للكاتب التركي أرطغرل دوزداغ)

أسرار الانقلاب العثماني (لمصطفى طوران)

مملكة النحل (لالأديب التركي علي نار) وهذه الترجمة حازت على الجائزة الأولى في مسابقة الأدب الإسلامي

العلمية

مذكرات أمير عثماني

الإرث التكنولوجي في العصر الذهبي (كتاب البروفسور فؤاد سركين)

ترجم أكثر من خمسين ألف وثيقة عثمانية من الأرشيف العثماني ترجمة كاملة إلى اللغة العربية
خبير في الوثائق العثمانية القديمة والحديثة
عضو في الجمعية الدولية لمحترمي العربية
يجيد اللغات العربية والتركية والعثمانية.
يقوم الآن بترجمة تاريخ أحمد جودت باشا (في عشر مجلدات) من العثمانية إلى العربية
يحمل الجنسية السورية والتركية
متزوج وله ثلاثة أولاد